COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 17.7.2007
COM(2007)413 final

2007/0148(CNS)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere

(prezentate de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL POLITIC ŞI JURIDIC

Importanţa unui dialog referitor la problema vizelor, atât pentru Republica Albania, cât şi pentru toate celelalte ţări din Balcanii de Vest, a fost reafirmată în concluziile reuniunii la nivel înalt UE-Balcanii de Vest ţinută la Salonic, la 21 iunie 2003, care a confirmat, de asemenea, perspectiva europeană a ţărilor din Balcanii de Vest. În ceea ce priveşte problema vizelor, „Agenda de la Salonic" a confirmat că perspectiva liberalizării vizelor pentru ţările din Balcanii de Vest este un obiectiv pe termen lung, legat de progresul realizat de ţările respective în punerea în aplicare a unor reforme majore în domenii precum consolidarea statului de drept, combaterea crimei organizate, a corupţiei şi migraţiei ilegale, ca şi consolidarea capacităţii administrative a ţărilor în cauză cu privire la controlul frontierelor şi securitatea documentelor.

Având în vedere perspectiva europeană a Republicii Albania, autorităţile acesteia şi-au concentrat interesul asupra posibilităţii de a obţine facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere pentru cetăţenii albanezi, ca un pas imediat de tranziţie spre suprimarea obligaţiei vizelor, care r ămâne o perspectivă pe termen mediu.

Pentru Comunitatea Europeană, acordurile privind facilitarea eliberării vizelor reprezintă un nou instrument în cadrul politicii europene privind vizele de scurtă şedere: în **Programul de la Haga**, Consiliul şi Comisia sunt invitate să analizeze, în vederea dezvoltării unei abordări comune, „dacă în contextul politicii de readmisie a CE ar fi oportun să se faciliteze, de la caz la caz, eliberarea de vize de scurtă şedere resortisanţilor ţărilor terţe, atunci când este posibil şi pe bază de reciprocitate, ca parte a unui parteneriat real în domeniul relaţiilor externe, inclusiv în ceea ce priveşte problemele legate de migraţie". UE a dezvoltat şi a folosit acest instrument pentru prima oară în relaţiile sale cu Federaţia Rusă şi cu Ucraina.

În decembrie 2005, la nivelul Coreper, statele membre au căzut de acord asupra unei abordări comune pentru dezvoltarea politicii europene privind facilitarea eliberării vizelor şi au identificat elementele cheie de care trebuie ţinut cont atunci când se ia decizia deschiderii negocierilor cu ţări terţe în acest sens.

Acordul de readmisie CE-Republica Albania a intrat în vigoare la 1 mai 2006.

Ca urmare a autorizării acordate de Consiliu Comisiei la data de 13 noiembrie 2006, au fost deschise la Bruxelles, la data de 13 decembrie 2006, negocierile cu Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere. S-au desfăşurat două noi runde de negocieri la Bruxelles, la data de 20 februarie 2007 şi 10 aprilie 2007. În plus, negocierile oficiale au fost uneori pregătite prin întâlniri informale între experţi.

La ultima rundă oficială, din 10 aprilie 2007, textul final ale acordului privind facilitarea eliber ării vizelor a fost parafate la nivel tehnic. La nivel politic a avut loc o ceremonie de parafare la 13 aprilie 2007, la Zagreb.

Comisia Europeană a negociat deja un acord de facilitare a eliberării vizelor cu două ţări terţe (Federaţia Rusă şi Ucraina). Experienţa acumulată în cadrul negocierilor anterioare a fost utilă pentru negocierile cu Republica Albania.

Statele membre au fost informate şi consultate în mod regulat în cadrul grupurilor de lucru şi comitetelor Consiliului, în toate etapele negocierilor.

În ceea ce priveşte Comunitatea, temeiul juridic al acordului este articolul 62 alineatul (2) litera (b), coroborat cu articolul 300 din Tratatul CE.

Propunerile anexate constituie instrumentele juridice pentru semnarea şi încheierea acordului. Consiliul va decide cu majoritate calificată. În conformitate cu articolul 300 alineatul (3) din Tratatul CE, va fi obligatorie consultarea formală a Parlamentul European cu privire la încheierea acordului.

Decizia propusă privind încheierea acordului stabileşte procedurile interne necesare pentru punerea în practică a acordului. În conformitate cu aceasta, Comisia Europeană, asistată de experţi ai statelor membre, reprezintă Comunitatea în cadrul Comitetului mixt instituit prin articolul 12 din acord.

În conformitate cu articolul 12 alineatul (4), Comitetul mixt îşi poate stabili regulamentul de procedură. Poziţia Comunităţii în această privinţă va fi stabilită de Comisie, în urma consultării unui comitet special, desemnat de Consiliu.

Cetăţenii europeni sunt scutiţi de obligaţia deţinerii de viză pentru Republica Albania. În acest sens, proiectul de acord privind facilitarea eliberării vizelor stipulează la articolul 1 alineatul (2) că, în cazul în care Republica Albania ar reintroduce obligaţia de a deţine viză pentru cetăţenii UE, aceleaşi facilităţi acordate în temeiul prezentului acord cetăţenilor Republicii Albania ar fi în mod automat aplicate cetăţenilor UE, în baza principiului reciprocităţii.

2. REZULTATELE NEGOCIERILOR

Comisia consideră că obiectivele stabilite de Consiliu în cadrul directivelor de negociere au fost îndeplinite şi că proiectul de acord privind facilitarea eliberării vizelor este acceptabil pentru Comunitate.

Textul final al acestuia poate fi rezumat după cum urmează:

– în principiu, pentru toţi solicitanţii de viză trebuie luată o decizie referitoare la eliberarea sau nu a unei vize, în termen de 10 zile calendaristice. Această perioadă poate fi prelungită până la 30 de zile calendaristice atunci când este necesară o verificare suplimentară. În situaţii urgente, perioada de luare a unei decizii se poate reduce la trei zile lucrătoare sau mai puţin;

– taxa de viză pentru procesarea cererilor depuse de cetăţenii albanezi este de 35 €. Această taxă se aplică tuturor solicitanţilor de viză albanezi, atât pentru viza cu o singură intrare, cât şi pentru viza cu intrări multiple. În plus, anumite categorii de persoane sunt scutite integral de plata taxei pentru eliberarea vizei: rude apropiate, funcţionari care participă la activităţi guvernamentale, studenţi, persoane cu handicap, jurnalişti, reprezentanţi ai comunităţilor religioase, reprezentanţi ai societăţii civile, membri ai profesiilor liberale, personal de pe trenuri, pensionari, copii sub 6 ani, participanţi la acţiuni umanitare, conducători auto care prestează servicii de transport internaţional de mărfuri şi pasageri, persoane care participă la programe de schimb cultural, educaţional şi la evenimente sportive sau culturale şi persoane persecutate politic în timpul regimului comunist;

– documentația necesară pentru a demonstra scopul călătoriei a fost simplificată pentru anumite categorii de persoane: rude apropiate, oameni de afaceri, membri ai delegațiilor oficiale, studenți, participanți la evenimente științifice, culturale şi sportive, jurnaliști, persoane care participă la funeralii militare şi civile, reprezentanți ai comunităților religioase, reprezentanți ai societății civile, membri ai profesiilor liberale, conducători auto care prestează servicii de transport internațional de mărfuri şi pasageri, persoane care călătoresc în scopuri medicale, turişti în excursii organizate şi persoane persecutate politic în timpul regimului comunist. Pentru aceste categorii de persoane, pot fi solicitate numai documentele menționate în acord pentru a justifica scopul călătoriei. Nu se cere nicio altă justificare, invitație sau validare prevăzută de legislația statelor membre;

– există, de asemenea, criterii simplificate pentru eliberarea vizelor cu intrări multiple pentru următoarele categorii de persoane:

a) pentru membri ai consiliului de miniştri, ai parlamentului, ai curții constituționale şi ai curții supreme, membri permanenți ai delegațiilor oficiale, soți (soții) şi copii care vizitează cetățeni ai Republicii Albania care au, în mod legal, reşedința în statele membre: viză valabilă până la cinci ani (sau mai puțin, determinată de perioada de valabilitate a mandatului acestora sau a permisului de şedere legală).

b) pentru participanți la manifestări științifice şi culturale, programe oficiale de schimb, precum şi la evenimente sportive, jurnaliști, oameni de afaceri, reprezentanți ai comunităților religioase, reprezentanți ai societății civile, membri ai profesiilor liberale, transportatori şi personal de pe trenuri, studenți şi persoane care călătoresc în scopuri medicale, cu condiția ca în ultimii doi ani aceştia să fi folosit o viză cu intrări multiple de un an, iar motivele pentru care a fost solicitată această viză să fie încă valabile: vize valabile pe o perioadă de cel puțin doi ani şi de maxim cinci ani;

– cetățenii Republicii Albania posesori de paşapoarte diplomatice valabile sunt scutiți de obligația vizei pentru şederile de scurtă durată;

– pentru cetățenii Republicii Albania care dețin paşapoarte de serviciu valabile, continuă să se aplice pentru o perioadă de 5 ani acordurile bilaterale semnate înainte de 1 ianuarie 2007. O declarație anexată la acord prevede evaluarea sistemului de paşapoarte de serviciu la maximum 4 ani de la intrarea în vigoare a acordului;

– s-a convenit asupra unui protocol care stipulează că statele membre care nu aplică încă în totalitate acquis-ul Schengen pot recunoaşte în mod unilateral vizele Schengen şi permisele de şedere eliberate cetățenilor albanezi în scopul tranzitării teritoriilor acestor state, în conformitate cu Decizia nr. 985/2006/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 14 iunie 2006[1]. Se adaugă o mențiune la viitoarea modificare a Deciziei nr. 985/2006/CE pentru includerea în sfera sa de aplicare a Bulgariei şi României;

– la acord se anexează o declarație a Comunității Europene privind accesul solicitanților de viz ă la informații şi armonizarea procedurilor de informare în vederea eliberării vizelor de scurt ă şedere;

[1] JO L 167, 20.6.2006, p.1.

– ca răspuns la cererile specifice formulate de Republica Albania, se anexează la acord declara țiile Comunității Europene privind facilitățile acordate membrilor familiei (care nu se reg ăsesc în dispozițiile obligatorii din punct de vedere juridic ale acordului) şi solicitanților bona fide.

Normele Schengen obişnuite sau legislația națională continuă să se aplice pentru toate celelalte aspecte care nu se regăsesc în acord, cum ar fi refuzul de eliberare a unei vize, recunoaşterea documentelor de călătorie, dovada mijloacelor suficiente de subzistență, posibilitatea, în caz de îndoială, de a invita solicitanții la un interviu personalizat, în funcție de caz, dar şi flexibilitatea deja existentă în cazul călătorilor bona fide.

Situațiile specifice ale Danemarcei, Regatului Unit şi Irlandei sunt prezentate în preambul şi în două declarații comune anexate la acord. Strânsa asociere a Norvegiei şi a Islandei la punerea în aplicare şi dezvoltarea acquis-ului Schengen este prezentată în mod similar într-o declarație comună anexată la acord.

3. CONCLUZII

În lumina rezultatelor menționate anterior, Comisia propune Consiliului

– să decidă semnarea acordului în numele Comunității şi să autorizeze preşedintele Consiliului să numească persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze în numele Comunității;

– să aprobe, după consultarea Parlamentului European, acordul anexat, încheiat între Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea Acordului dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) şi (ii), coroborat cu articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză,

având în vedere propunerea Comisiei[2],

întrucât:

(1) Prin decizia din 13 noiembrie 2006, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze un acord între Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere.

(2) Negocierile privind acordul au fost inițiate la 13 decembrie 2006 şi încheiate la 10 aprilie 2007.

(3) Sub rezerva eventualei sale încheieri la o dată ulterioară, acordul parafat la nivel tehnic la Bruxelles la 10 aprilie 2007 şi la nivel politic la Zagreb la 13 aprilie 2007 trebuie semnat.

(4) În conformitate cu Protocolul privind poziția Regatului Unit şi a Irlandei şi cu Protocolul privind integrarea acquis-ului Schengen în cadrul Uniunii Europene, Regatul Unit şi Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii care, prin urmare, nu li se aplică şi nu prevede obligații pentru acestea.

(5) În conformitate cu Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană şi la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii care, prin urmare, nu i se aplică şi nu prevede obligații pentru aceasta,

DECIDE:

[2] JO C, p. .

Articol unic

Sub rezerva eventualei încheieri a acordului la o dată ulterioară, preşedintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze, în numele Comunității Europene, Acordul dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere şi documentele conexe, care constau din textul acordului, un Protocol şi declarațiile comune.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Preşedintele

2007/0148(CNS)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, în special articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctele (i) şi (ii), coroborat cu articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima teză, precum şi cu articolul 300 alineatul (3) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei[3],

având în vedere avizul Parlamentului European[4],

întrucât:

(1) Comisia a negociat, în numele Comunităţii Europene, un acord cu Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere.

(2) Acordul a fost semnat, în numele Comunităţii Europene, la data de … 2007, sub rezerva eventualei sale încheieri la o dată ulterioară, în conformitate cu Decizia nr. […/…./CE] a Consiliului din [...].

(3) Prezentul acord ar trebui aprobat.

(4) Acordul instituie un Comitet mixt de gestionare a acordului, care îşi poate stabili regulamentul de procedură. Este necesar să se prevadă o procedură simplificată pentru stabilirea poziţiei Comunităţii în această situaţie.

(5) În conformitate cu Protocolul privind poziţia Regatului Unit şi a Irlandei şi cu Protocolul privind integrarea acquis-ului Schengen în cadrul Uniunii Europene, Regatul Unit şi Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii care, prin urmare, nu li se aplică şi nu prevede obligaţii pentru acestea.

(6) În conformitate cu Protocolul privind poziţia Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană şi la Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii care, prin urmare, nu i se aplică şi nu prevede obligaţii pentru aceasta,

---

[3] JO C…

[4] JO C…

DECIDE:

Articolul 1

Acordul dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere este aprobat prin prezenta decizie în numele Comunității.

Textul acordului se anexează la prezenta decizie.

Articolul 2

Preşedintele Consiliului efectuează notificarea prevăzută la articolul 14 alineatul (1) din acord[5].

Articolul 3

Comisia, asistată de experți ai statelor membre, reprezintă Comunitatea în cadrul Comitetului mixt de experți, instituit prin articolul 12 din acord.

Articolul 4

Poziția Comunității în cadrul Comitetului mixt de experți în ceea ce priveşte stabilirea regulamentului de procedură, astfel cum se prevede la articolul 12 alineatul (4) din acord, este adoptată de către Comisie după consultarea cu un comitet special desemnat de Consiliu.

Articolul 5

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Preşedintele

[5] Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* [de către Secretariatul General al Consiliului].

Anexă

ACORD

între

Comunitatea Europeană şi Republica Albania

privind facilitarea eliberării vizelor

COMUNITATEA EUROPEANĂ, denumită în continuare *„Comunitatea”*;

şi

REPUBLICA ALBANIA,

denumite în continuare părţile;

Având în vedere Acordul de stabilizare şi asociere (ASA) dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania, semnat la 12 iunie 2006, care reglementează în prezent relaţiile cu Republica Albania;

Reafirmând-şi intenţia de a avea relaţii strânse de cooperare în cadrul structurilor viitorului ASA în favoarea liberalizării regimului vizelor între Republica Albania şi Uniunea Europeană, în conformitate cu concluziile reuniunii la nivel înalt UE-Balcanii de Vest ţinute la Salonic, la 21 iunie 2003;

Dorind, ca un prim pas concret către introducerea regimului de călătorie fără viză, facilitarea contactelor între persoane ca o condiţie esenţială pentru o dezvoltare constantă a relaţiilor economice, umanitare, culturale, ştiinţifice şi de altă natură, prin facilitarea eliberării vizelor pentru cetăţenii Republicii Albania;

Ţinând seama de faptul că, din 4 august 2000, cetăţenii UE sunt scutiţi de obligaţia de a deţine viză atunci când călătoresc în Republica Albania pe o perioadă de maxim 90 de zile în interval de 180 de zile sau tranzitează teritoriul acesteia;

Recunoscând că, în cazul în care Republica Albania ar reintroduce obligaţia de a deţine viză pentru cetăţenii UE, aceleaşi facilităţi acordate în temeiul prezentului acord cetăţenilor Republicii Albania ar fi în mod automat aplicate cetăţenilor UE, în baza principiului reciprocităţii;

Recunoscând că facilitarea eliberării vizelor nu ar trebui să conducă la migraţie ilegală şi la acordarea unei atenţii speciale securităţii şi readmisiei;

Având în vedere intrarea în vigoare a acordului dintre Republica Albania şi Consiliul Comunităţii Europene privind readmisia persoanelor aflate în situaţie de şedere ilegală;

Ținând seama de Protocolul privind poziția Regatului Unit şi a Irlandei şi de Protocolul privind integrarea acquis-ului Schengen în cadrul Uniunii Europene, anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană şi la Tratatul de instituire a Comunității Europene şi confirmând că prevederile prezentului acord nu se aplică Regatului Unit şi Irlandei;

În conformitate cu Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană şi la Tratatul de instituire a Comunității Europene şi confirmând că prevederile prezentului acord nu se aplică Regatului Danemarcei,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1 - Scopul şi domeniul de aplicare

(1) Scopul prezentului acord este de a facilita eliberarea vizelor pentru cetățenii Republicii Albania, pentru o şedere a cărei durată prevăzută nu depăşeşte 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.

(2) În cazul în care Republica Albania ar reintroduce obligația de a deține viză pentru cet ățenii UE sau pentru anumite categorii de cetățeni UE, aceleaşi facilități acordate în temeiul prezentului acord cetățenilor Republicii Albania ar fi în mod automat aplicate cetățenilor UE în cauză, în baza principiului reciprocității.

Articolul 2 - Clauză generală

(1) Măsurile de facilitare a eliberării vizelor prevăzute în prezentul acord se aplică cetă țenilor Republicii Albania numai în măsura în care aceştia nu sunt scutiți de obligația de a deține viză în baza legilor şi reglementărilor Comunității sau ale statelor membre, a prezentului acord sau a altor acorduri internaționale.

(2) Legislația națională a Republicii Albania sau a statelor membre sau dreptul comunitar se aplică aspectelor care nu se regăsesc în dispozițiile prezentului acord, ca de exemplu refuzul de eliberare a unei vize, recunoaşterea documentelor de călătorie, dovada mijloacelor suficiente de subzistență, refuzul intrării şi măsurile de expulzare.

Articolul 3 - Definiții

În sensul prezentului acord, se înțelege prin:

a) *„stat membru*": orice stat membru al Uniunii Europene, cu excepția Regatului Danemarcei, a Republicii Irlanda şi a Regatului Unit;

b) *„cetățean al Uniunii Europene*": un resortisant al unui stat membru, astfel cum este definit la litera (a);

c) *„cetățean al Republicii Albania*": orice persoană care deține cetățenia albaneză;

d) *„viză*”: o autorizație eliberată de un stat membru sau o decizie adoptată de un astfel de stat, solicitată în scopul:

– de a intra pe teritoriul unuia sau mai multor state membre în vederea unei şederi a cărei durată prevăzută este de maxim 90 de zile în total,

– de a intra pe teritoriului unuia sau mai multor state membre în vederea tranzitării.

e) *„persoană cu reşedința legală*”: un cetățean al Republicii Albania autorizat sau îndreptățit să stea mai mult de 90 de zile pe teritoriul unui stat membru, în baza legisla ției comunitare sau naționale.

Articolul 4 - Documente justificative privind scopul călătoriei

(1) Pentru următoarele categorii de cetățeni ai Republicii Albania, sunt suficiente urm ătoarele documente pentru justificarea scopului călătoriei pe teritoriul celeilalte părți:

a) pentru membrii delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Republicii Albania, participă la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum şi la evenimente organizate de instituții interguvernamentale pe teritoriul statelor membre:

– o scrisoare din partea unei autorități albaneze, care să confirme că solicitantul este un membru al delegației acestei țări care călătoreşte pe teritoriul statelor membre în scopul participării la evenimentele menționate anterior, scrisoare însoțită de o copie a invitației oficiale;

b) pentru oamenii de afaceri şi reprezentanții organizațiilor de afaceri:

– o solicitare scrisă din partea unei persoane juridice sau societăți-gazdă, a unei organizații, birou sau filială a unei astfel de persoane juridice sau societăți, a unor autorități locale sau naționale ale statelor membre sau a comitetelor de organizare a târgurilor şi expozițiilor, a conferințelor şi simpozioanelor organizate pe teritoriile statelor membre, aprobate de Camera de comerț a Republicii Albania;

c) pentru jurnalişti:

– un certificat sau un alt document eliberat de o organizație profesională, care să demonstreze că persoana în cauză este un jurnalist calificat, precum şi un document eliberat de angajatorul acestuia, care stipulează că scopul călătoriei îl reprezintă îndeplinirea unei activități de natură jurnalistică;

d) pentru persoanele care participă la activități ştiințifice, culturale şi artistice, inclusiv programe de schimb între universități şi de altă natură:

– o solicitare scrisă din partea unei organizații-gazdă de a participa la aceste activită ți;

e) pentru reprezentanți ai organizațiilor societății civile care întreprind călătorii în scopul formării profesionale, al participării la seminarii, conferințe, inclusiv în cadrul programelor de schimb:

– o solicitare scrisă din partea organizației-gazdă, o confirmare că persoana respectivă reprezintă organizația societății civile, precum şi dovada instituirii unei astfel de organizații de la registrul competent, eliberată de o autoritate de stat, în conformitate cu legislația națională;

f) pentru elevii, studenții instituțiilor universitare şi post-universitare şi profesorii însoțitori care întreprind călătorii de studii sau formare profesională, inclusiv în cadrul programelor de schimb, precum şi al altor activități educaționale conexe:

– o solicitare scrisă sau o adeverință de înscriere din partea universității, academiei, institutului, colegiului sau şcolii-gazdă sau carnete de student sau certificate pentru cursurile care vor fi urmate;

g) pentru participanții la evenimente sportive internaționale şi persoanele care îi însoțesc, cu titlu profesional:

– o solicitare scrisă din partea organizației-gazdă: autorități competente, federații sportive sau comitete olimpice naționale ale statelor membre;

h) pentru participanții la programe oficiale de schimb organizate de oraşe înfrățite:

– o solicitare scrisă din partea şefilor administrației/primarilor acestor oraşe;

i) pentru rudele apropiate - soț/soție, copii (inclusiv copii adoptați), părinți (inclusiv tutori), bunici şi nepoți - care vizitează cetățeni albanezi care au reşedința legală pe teritoriul statelor membre:

– o solicitare scrisă din partea gazdei;

j) pentru vizitarea cimitirelor civile şi militare:

– un document oficial care să confirme existența şi conservarea mormântului, precum şi legătura de rudenie sau alt tip de legătură dintre solicitant şi decedat;

k) pentru persoanele persecutate politic în timpul regimului comunist din Republica Albania:

– certificatul eliberat de Institutul pentru integrarea persoanelor persecutate în conformitate cu articolul 3 din Legea nr. 7748 din 29.7.1993, care să indice statutul de persoană persecutată politic în timpul regimului comunist în Republica Albania şi o scrisoare de invitație de la o autoritate competentă, de la o organizație națională sau internațională, inclusiv ONG dintr-un stat membru, sau de la o instituție europeană, pentru a participa la activități, în special la activitățile legate de statutul acestora;

l) pentru conducătorii auto care prestează servicii de transport internațional de mărfuri şi pasageri către teritoriile statelor membre, cu vehicule înregistrate în Republica Albania;

– o solicitare scrisă din partea asociației naționale (uniunea) a transportatorilor din Republica Albania care prestează servicii de transport rutier internațional, care să menționeze scopul, durata şi frecvența călătoriilor;

m) pentru persoanele care călătoresc în scop turistic:

– un certificat sau bon de călătorie de la o agenție de voiaj sau operator turistic acreditat de statele membre în cadrul cooperării consulare locale, care să confirme rezervarea unei călătorii organizate;

n) pentru persoanele care călătoresc în scopuri medicale şi persoanele care trebuie să le însoțească:

– un document oficial din partea instituției medicale, care să confirme necesitatea îngrijirii medicale în această instituție şi necesitatea de a fi însoțit, precum şi dovada mijloacelor financiare suficiente pentru achitarea tratamentului medical;

o) pentru membrii profesiilor liberale care participă la expoziții internaționale, conferințe şi simpozioane, seminarii sau alte evenimente similare organizate pe teritoriile statelor membre:

– o solicitare scrisă din partea organizației-gazdă care să confirme că persoana respectivă participă la eveniment;

p) pentru membrii personalului de pe trenuri, vagoane frigorifice şi locomotive ale trenurilor internaționale, care călătoresc pe teritoriile statelor membre:

– o solicitare scrisă din partea societății de căi ferate competente din Republica Albania, în care se specifică scopul, durata şi frecvența călătoriilor;

q) pentru persoanele care asistă la ceremonii funerare:

– un document oficial care să confirme decesul, precum şi legătura de rudenie sau alt tip de legătură dintre solicitant şi decedat;

r) pentru reprezentanții comunităților religioase:

– o solicitare scrisă din partea comunității religioase înregistrate în Republica Albania, în care se specifică scopul, durata şi frecvența călătoriilor.

(2) Solicitarea scrisă menționată la alineatul (1) al prezentului articol cuprinde urm ătoarele elemente:

a) pentru persoana invitată – numele şi prenumele, data naşterii, sexul, cetățenia, num ărul actului de identitate, data şi scopul călătoriei, numărul intrărilor şi, dacă este cazul, numele soțului/soției şi copiilor care o însoțesc;

b) pentru persoana care face invitația – numele, prenumele şi adresa; sau

c) pentru persoana juridică, societatea sau organizația care face invitația – denumirea completă şi adresa, precum şi

– în cazul în care solicitarea este depusă de o organizație, numele şi funcția persoanei care semnează solicitarea;

– în cazul în care persoana care face invitația este o persoană juridică sau societate, sau un birou sau filială a unei astfel de persoane juridice sau societăți stabilite pe teritoriul unui stat membru, numărul de înregistrare, astfel cum este prevăzut de legislația națională a statului membru în cauză.

(3) Pentru categoriile de persoane menționate la alineatul (1) al prezentului articol, toate categoriile de vize sunt eliberate în conformitate cu procedura simplificată, fără a le mai cere altă justificare, invitație sau validare referitoare la scopul călătoriei, în baza legislației statelor membre.

Articolul 5 - Eliberarea vizelor cu intrări multiple

(1) Misiunile diplomatice şi consulatele statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de până la cinci ani, pentru următoarele categorii de persoane:

a) membri ai consiliului de miniştri, ai parlamentului, ai curții constituționale şi ai curții supreme, dacă aceştia nu sunt scutiți de regimul vizelor prin prezentul acord, în vederea exercitării atribuțiilor ce le revin, cu termen de valabilitate egal cu perioada de exercitare a funcției deținute, în cazul în care aceasta nu depăşeşte cinci ani;

b) membri permanenți ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Republicii Albania, participă în mod regulat la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum şi la evenimente organizate de organizații interguvernamentale pe teritoriul statelor membre;

c) soți/soții şi copii (inclusiv copii adoptați), care nu depăşesc vârsta de 21 de ani sau sunt în îngrijire, care vizitează cetățeni ai Republicii Albania care au reşedința legală pe teritoriul statelor membre, cu termen de valabilitate egal cu durata permisului de şedere al acestora.

(2) Misiunile diplomatice şi consulatele statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu termen de valabilitate de până la un an pentru următoarele categorii de persoane, cu condiția ca, în decursul anului precedent aceştia să fi obținut cel puțin o viză, să o fi utilizat în conformitate cu legislația privind intrarea şi şederea în statul vizitat şi să existe motive pentru solicitarea unei vize cu intrări multiple:

a) membri permanenți ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Republicii Albania, participă în mod regulat la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum şi la evenimente organizate de organizații

interguvernamentale pe teritoriul statelor membre;

b) oameni de afaceri şi reprezentanţi ai organizaţiilor de afaceri care călătoresc în mod regulat în statele membre;

c) persoane care participă la activităţi ştiinţifice, culturale şi artistice, inclusiv programe de schimb între universităţi şi de altă natură, care călătoresc în mod regulat în statele membre;

d) participanţi la evenimente sportive internaţionale şi persoane care îi însoţesc, cu titlu profesional;

e) jurnalişti;

f) participanţi la programe oficiale de schimb organizate de oraşe înfrăţite;

g) conducători auto care prestează servicii de transport internaţional de mărfuri şi pasageri către teritoriile statelor membre, cu vehicule înregistrate în Republica Albania;

h) persoane care călătoresc în scopuri medicale şi persoanele care trebuie să le însoţească;

i) membri ai personalului de pe trenuri, de pe vagoane frigorifice şi locomotive ale trenurilor internaţionale, care călătoresc către teritoriile statelor membre;

j) studenţi ai instituţiilor universitare şi postuniversitare care întreprind călătorii de studii sau formare profesională, inclusiv în cadrul programelor de schimb;

k) reprezentanţi ai comunităţilor religioase din Republica Albania, care călătoresc în mod regulat în statele membre;

l) reprezentanţi ai organizaţiilor societăţii civile care călătoresc în mod regulat în statele membre în scopul formării profesionale, al participării la seminarii, conferinţe, inclusiv în cadrul programelor de schimb;

m) membri ai profesiilor liberale care participă la expoziţii internaţionale, conferinţe, simpozioane, seminarii sau alte evenimente similare, care călătoresc în mod regulat în statele membre.

(3) Misiunile diplomatice şi consulatele statelor membre eliberează vize cu intrări multiple cu un termen de valabilitate de minim doi ani şi maxim cinci pentru categoriile de persoane menţionate la alineatul (2) al prezentului articol, cu condiţia ca, în decursul ultimilor doi ani, aceştia să fi utilizat vize cu intrări multiple de un an, în conformitate cu legislaţia privind intrarea şi şederea pe teritoriul statului vizitat şi motivele pentru solicitarea unei vize cu intrări multiple să fie încă valabile.

(4) Perioada totală de şedere pe teritoriul statelor membre a persoanelor la care fac referire alineatele (1) şi (3) ale prezentului articol nu trebuie să depăşească 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.

Articolul 6 - Taxe pentru procesarea cererilor de viză

(1) Taxa pentru procesarea cererilor de viză depuse de cetățenii Republicii Albania este de 35 €.

Suma menționată mai sus poate fi modificată în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 14 alineatul (4).

În cazul în care Republica Albania ar reintroduce obligația de a deține viză pentru cet ățenii UE, taxa de viză percepută de Republica Albania nu ar trebui să depășească 35 € sau suma convenită, în cazul în care taxa este modificată în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 14 alineatul (4).

(2) Taxele pentru procesarea cererilor de viză nu se aplică următoarelor categorii de persoane:

a) rude apropiate - soț/soție, copii (inclusiv copii adoptați), părinți (inclusiv tutori), bunici şi nepoți - care vizitează cetățeni albanezi care au reşedința legală pe teritoriul statelor membre;

b) membri ai delegațiilor oficiale care, ca urmare a unei invitații oficiale adresate Republicii Albania, participă la reuniuni, consultări, negocieri sau programe de schimb, precum şi la evenimente organizate de instituții interguvernamentale pe teritoriul statelor membre;

c) membri ai consiliului de miniştri, ai parlamentului, ai curții constituționale şi ai curții supreme, dacă aceştia nu sunt scutiți de regimul vizelor prin prezentul acord;

d) elevi, studenți ai instituțiilor universitare şi postuniversitare şi profesori însoțitori, care călătoresc în scopul efectuării unor studii sau formări profesionale;

e) copii sub 6 ani;

f) persoane cu handicap şi persoanele care le însoțesc, dacă este cazul;

g) persoane care au prezentat documente care dovedesc necesitatea călătoriei în scopuri umanitare, inclusiv pentru urmarea unui tratament medical urgent şi persoana înso țitoare, sau care participă la funeraliile unei rude apropiate sau vizitează o rudă apropiată care este grav bolnavă;

h) participanți la evenimente sportive internaționale şi persoane care îi însoțesc, cu titlu profesional;

i) persoane care participă la activități ştiințifice, culturale şi artistice, inclusiv programe de schimb între universități şi de altă natură;

j) participanți la programe oficiale de schimb organizate de oraşe înfrățite;

k) persoane persecutate politic în timpul regimului comunist;

l) pensionari;

m) reprezentanți ai organizațiilor societății civile care călătoresc în scopul participării la reuniuni, seminarii, programe de schimb sau cursuri de formare;

n) jurnaliști;

o) reprezentanți ai comunităților religioase înregistrate în Republica Albania;

p) conducători auto care prestează servicii de transport internațional de mărfuri și pasageri către teritoriile statelor membre, cu vehicule înregistrate în Republica Albania;

q) membri ai personalului de pe trenuri, de pe vagoane frigorifice și locomotive ale trenurilor internaționale, care călătoresc către teritoriile statelor membre;

r) membri ai profesiilor liberale care participă la expoziții internaționale, conferințe și simpozioane, seminarii sau alte evenimente similare organizate pe teritoriile statelor membre.

Articolul 7 - Durata procedurilor pentru procesarea cererilor de viză

(1) Misiunile diplomatice și consulatele statelor membre iau o decizie privind cererea de eliberare a vizei în termen de 10 zile calendaristice de la data primirii cererii și a documentelor necesare pentru eliberarea vizei.

(2) Perioada de timp pentru luarea deciziei privind cererea de viză se poate prelungi până la 30 de zile calendaristice în cazuri individuale, mai ales atunci când este necesară o analiză detaliată a cererii.

(3) Perioada de timp pentru luarea deciziei privind cererea de viză se poate reduce la 3 zile lucrătoare sau mai puțin, în situații urgente.

Articolul 8 - Călătoriile în cazul documentelor pierdute sau furate

Cetățenii Uniunii Europene și ai Republicii Albania care și-au pierdut sau cărora le-au fost furate actele de identitate pe perioada ședерii pe teritoriul Republicii Albania sau al unui stat membru pot părăsi acel teritoriu în baza unui act de identitate valabil, eliberat de o misiune diplomatică sau de un consulat al statului membru sau al Republicii Albania, act care îi conferă dreptul de a trece frontiera, fără viză sau altă autorizație.

Articolul 9 - Prelungirea vizei în circumstanțe excepționale

Cetățenii Republicii Albania care nu pot părăsi teritoriul statului membru până la data menționată pe viză din motive de *forță majoră* beneficiază gratuit de prelungirea vizei, în conformitate cu legislația aplicată de statul de destinație, pentru perioada necesară întoarcerii acestora în statul în care își au reședința.

Articolul 10 - Paşapoartele diplomatice

(1) Cetăţenii Republicii Albania, posesori de paşapoarte diplomatice valabile, pot intra, ie şi şi tranzita fără viză teritoriile statelor membre.

(2) Persoanele menţionate la alineatul (1) al prezentului articol pot sta pe teritoriul statelor membre pentru o perioadă de maxim 90 de zile, într-un interval de 180 de zile.

Articolul 11 - Valabilitatea teritorială a vizelor

În baza normelor şi reglementărilor naţionale privind securitatea naţională a statelor membre şi în conformitate cu normele comunitare privind vizele cu valabilitate teritorială limitată, cetă ţenii Republicii Albania au dreptul de a călători pe teritoriul statelor membre în aceleaşi condi ţii ca şi cetăţenii Uniunii Europene.

Articolul 12 - Comitetul mixt de gestionare a acordului

(1) Părţile instituie un Comitet mixt de experţi (denumit în continuare „Comitetul”), alc ătuit din reprezentanţi ai Comunităţii Europene şi ai Republicii Albania. Comunitatea este reprezentată de Comisia Comunităţilor Europene, asistată de experţi ai statelor membre.

(2) Comitetul îndeplineşte, în special, următoarele atribuţii:

(a) monitorizarea şi punerea în aplicare a prezentului acord;

(b) propunerea de modificări şi completări la prezentul acord;

(c) soluţionarea litigiilor legate de interpretarea sau aplicarea dispoziţiilor prezentului acord.

(3) Comitetul se reuneşte ori de câte ori este necesar, la cererea uneia dintre părţi şi cel puţin o dată pe an.

(4) Comitetul îşi stabileşte regulamentul de procedură.

Articolul 13 - Relaţia dintre prezentul acord şi acordurile bilaterale dintre statele membre şi Republica Albania

(1) De la intrarea sa în vigoare, prezentul acord prevalează în faţa dispoziţiilor oricărui acord sau aranjament bilateral sau multilateral încheiat între un stat membru şi Republica Albania, în măsura în care dispoziţiile acestor acorduri sau aranjamente se referă la aceleaşi aspecte ca şi prezentul acord.

(2) Dispozițiile acordurilor sau aranjamentelor bilaterale încheiate înainte de 1 ianuarie 2007 între un stat membru şi Republica Albania care prevăd scutirea de obligația vizei a posesorilor de paşapoarte de serviciu continuă să se aplice pentru o perioadă de 5 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fără a aduce atingere dreptului statelor membre sau al Republicii Albania de a denunța sau suspenda acordurile bilaterale respective în acest interval de 5 ani.

Articolul 14 - Clauze finale

(1) Acordul se ratifică sau se aprobă de către părți în conformitate cu procedurile acestora şi intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează datei la care părțile se notifică reciproc asupra faptului că procedurile menționate mai sus au fost încheiate.

(2) Acordul se ratifică sau se aprobă de către părți în conformitate cu procedurile acestora şi intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni care urmează datei la care părțile se notifică reciproc asupra faptului că procedurile menționate mai sus au fost încheiate.

(3) Prezentul acord poate fi modificat prin acordul scris al părților. Modificările intră în vigoare după ce părțile s-au notificat reciproc asupra încheierii procedurilor interne necesare în acest sens.

(4) Fiecare parte poate suspenda integral sau parțial prezentul acord din motive de ordine publică, securitate națională sau protecția sănătății publice. Decizia de suspendare este notificată celeilalte părți cu 48 de ore înainte de intrarea în vigoare. Partea care a suspendat aplicarea prezentului acord informează cealaltă parte, fără întârziere, în momentul în care motivele suspendării nu se mai aplică.

(5) Fiecare parte poate pune capăt prezentului acord, prin notificarea scrisă a celeilalte p ărți. Prezentul acord încetează după 90 de zile de la data unei astfel de notificări.

Adoptat la XXX la data de XXX, în două exemplare în fiecare dintre limbile oficiale ale păr ților, textele în fiecare limbă fiind egal autentice.

Pentru Comunitatea Europeană *Pentru Republica Albania*

ANEXĂ

PROTOCOL LA ACORDUL PRIVIND STATELE MEMBRE CARE NU APLICĂ INTEGRAL ACQUIS-UL SCHENGEN

Statele membre care sunt obligate să aplice acquis-ul Schengen, dar care nu eliberează încă vize Schengen până la decizia Consiliului în acest sens, eliberează vize naționale a căror valabilitate este limitată la propriul lor teritoriu.

Aceste state membre pot recunoaşte în mod unilateral vizele Schengen şi permisele de şedere în scopul tranzitării teritoriului lor, în conformitate cu Decizia nr. 985/2006/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 14 iunie 2006.

Deoarece Decizia nr. 985/2006/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 14 iunie 2006 nu se aplică României şi Bulgariei, Comisia Europeană va propune dispoziții similare care să le permită acestor țări să recunoască în mod unilateral vizele Schengen, permisele de şedere şi alte documente similare eliberate de alte state membre care nu sunt integrate pe deplin în spațiul Schengen, în scopul tranzitării teritoriului lor.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND DANEMARCA

Părțile iau cunoştință de faptul că prezentul acord nu se aplică procedurilor de eliberare a vizei de către misiunile diplomatice şi consulatele Regatului Danemarcei.

În astfel de circumstanțe, este de dorit ca autoritățile Danemarcei şi ale Republicii Albania să încheie, fără întârziere, un acord bilateral privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere în condiții similare cu cele prevăzute în Acordul dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND REGATUL UNIT ŞI IRLANDA

Părțile iau cunoştință de faptul că prezentul acord nu se aplică teritoriilor Regatului Unit şi ale Irlandei.

În astfel de circumstanțe, este de dorit ca autoritățile Regatului Unit, ale Irlandei şi ale Republicii Albania să încheie acorduri bilaterale privind facilitarea eliberării vizelor.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND ISLANDA ŞI NORVEGIA

Părțile iau act de relațiile strânse dintre Comunitatea Europeană şi Norvegia şi Islanda, în special în temeiul acordului din 18 mai 1999 privind asocierea acestor țări la punerea în aplicare şi dezvoltarea acquis-ului Schengen.

În astfel de circumstanțe, este de dorit ca autoritățile Norvegiei, Islandei şi ale Republicii Albania să încheie, fără întârziere, acorduri bilaterale privind facilitarea eliberării vizelor de scurtă şedere în condiții similare cu cele prevăzute în Acordul dintre Comunitatea Europeană şi Republica Albania.

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND CONFEDERAȚIA HELVETICĂ ŞI LIECHTENSTEIN (*dacă este necesar*)

În cazul în care acordul dintre UE, CE şi Confederația Helvetică privind asocierea acesteia din urmă la punerea în aplicare şi dezvoltarea acquis-ului Schengen şi protocoalele la acest acord privind Liechtenstein intră în vigoare până la încheierea negocierilor cu Republica Albania, se va face o declarație similară în ceea ce priveşte Elveția şi Liechtenstein.

DECLARAȚIA COMUNITĂȚII EUROPENE PRIVIND ACCESUL SOLICITAN ȚILOR DE VIZE ŞI ARMONIZAREA INFORMAȚIILOR PRIVIND PROCEDURILE DE ELIBERARE A VIZELOR DE SCURTĂ ŞEDERE ŞI DOCUMENTELE NECESARE PENTRU DEPUNEREA CERERII DE VIZĂ DE SCURTĂ ŞEDERE

Recunoscând importanța transparenței pentru solicitanții de vize, Comisia Europeană reaminte şte că propunerea legislativă privind reformularea instrucțiunilor consulare comune pentru misiuni diplomatice şi consulate în ceea ce priveşte vizele a fost adoptată la 19 iulie 2006 de c ătre Comisia Europeană şi se referă la condițiile de acces a solicitanților de vize la misiunile diplomatice şi consulatele statelor membre.

În ceea ce priveşte informațiile care trebuie puse la dispoziția solicitanților de viză, Comunitatea Europeană consideră că trebuie adoptate măsuri adecvate:

– În general, privind redactarea unor informații de bază pentru solicitanți referitoare la procedura şi condițiile de solicitare a vizelor şi valabilitatea acestora.

– Comunitatea Europeană va redacta o listă de cerințe minime în scopul de a se asigura că solicitanților de viză albanezi li se pun la dispoziție informații de bază coerente şi uniforme şi că li se cere să depună, în principiu, aceleaşi documente justificative.

Informațiile menționate anterior, inclusiv listele cu agențiile de voiaj sau operatorii turistici acreditați de statele membre în cadrul cooperării consulare locale trebuie difuzate pe scară larg ă (pe panourile de informații ale consulatelor, prin broşuri, pe site-uri internet etc.).

Misiunile diplomatice şi consulatele statelor membre furnizează informații despre posibilitățile existente în cadrul acquis-ului Schengen de a facilita eliberarea vizelor de scurtă şedere, de la caz la caz, în special pentru solicitanții bona fide.

DECLARAȚIA COMUNITĂȚII EUROPENE PRIVIND REVIZUIREA OBLIGAȚIEI DE A DEȚINE VIZĂ PENTRU POSESORII DE PAŞAPOARTE DE SERVICIU

Deoarece scutirea de la obligația de a deține viză pentru posesorii de paşapoarte de serviciu prevăzută în acordurile sau aranjamentele bilaterale încheiate înainte de 1 ianuarie 2007 între diferite state membre şi Republica Albania continuă să se aplice doar pentru o perioadă de 5 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, fără a aduce atingere dreptului statelor membre sau al Republicii Albania de a denunța sau suspenda acordurile bilaterale respective în acest interval de 5 ani, Comunitatea Europeană va reevalua situația posesorilor de paşapoarte de serviciu în termen de maximum 4 ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, în vederea unei posibile modificări aduse acordului în acest sens, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 14 alineatul (4).

DECLARAȚIA COMUNITĂȚII EUROPENE PRIVIND FACILITĂȚILE ACORDATE MEMBRILOR FAMILIEI ŞI SOLICITANȚILOR BONA FIDE

Comunitatea Europeană ia cunoştință de sugestia Republicii Albania de a da o definiție mai largă noțiunii de „membri ai familiei" care trebuie să beneficieze de facilitarea eliberării vizelor, precum şi importanța pe care Republica Albania o acordă simplificării mobilității pentru aceast ă categorie de persoane.

În scopul facilitării mobilității unui număr mai mare de persoane care au legături familiale (în special frați şi surori, precum şi copiii acestora) cu cetățeni ai Republicii Albania care au re şedința legală pe teritoriul statelor membre, Comunitatea Europeană invită oficiile consulare ale statelor membre să folosească pe deplin posibilitățile oferite de acquis-ul comunitar referitoare la facilitarea eliberării vizei pentru această categorie de persoane, posibilități care includ, în special, simplificarea documentelor justificative cerute solicitanților de viză, scutirea de taxelor de procesare şi, dacă e cazul, eliberarea de vize cu intrări multiple.

În plus, Comunitatea Europeană invită oficiile consulare ale statelor membre să folosească pe deplin aceste posibilități pentru facilitarea eliberării vizei solicitanților bona fide.

***